ΕΚΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠ' ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΟΥ ΣΥΖΗΤΗΣΗ
στην υπόθεση 160/85 *

I — Πραγματικά περιστατικά και διαδικασία

Με απόφαση της 10ης Νοεμβρίου 1981 (στην υπόθεση 28/81, Επιτροπή κατά Ιταλικής Δημοκρατίας, Συλλογή 1981, σ. 2577), το Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι:

« Η Ιταλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας εντός της ταχθείσης προθεσμίας τις αναγκαίες διατάξεις για την συμμόρφωσή της με την οδηγία 74/561 του Συμβουλίου, της 12ης Νοεμβρίου 1974, περί προσβάσεως στο επάγγελμα του μεταφορέα εμπορευμάτων στον τομέα των εσωτερικών και διεθνών οδικών μεταφορών (ΕΕ ειδ. έκδ. Ν 308, 07/001, σ. 231), παρέβη υποχρέωση που υπέχει εκ της Συνθήκης ΕΟΚ. »

Εξάλλου, με απόφαση που εξέδωσε την ίδια ημέρα στην υπόθεση 29/81 (Επιτροπή κατά Ιταλικής Δημοκρατίας, Συλλογή 1981, σ. 2585), το Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι:

« Η Ιταλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας εντός της ταχθείσης προθεσμίας τις αναγκαίες διατάξεις για την συμμόρφωσή της με την οδηγία 74/562 του Συμβουλίου, της 12ης Νοεμβρίου 1974, περί προσβάσεως στο επάγγελμα του μεταφορέα επιβατών στον τομέα των εσωτερικών και διεθνών οδικών μεταφορών (ΕΕ ειδ. έκδ. Ν 308, 07/001, σ. 236), παρέβη υποχρέωση που υπέχει εκ της Συνθήκης ΕΟΚ. »

Η Επιτροπή, συμπεραίνοντας από την έλλειψη ενημερώσεώς της επί του θέματος ότι η Ιταλική Δημοκρατία δεν είχε ακόμα προχωρήσει σε εκτέλεση των αποφάσεων του Δικαστηρίου, κίνησε, με έγγραφο της 28ης Νοεμβρίου 1983, την προβλεπόμενη από το άρθρο 169 της Συνθήκης διαδικασία καλώντας την ιταλική κυβέρνηση να της διαβιβάσει τις παρατηρήσεις της εντός προθεσμίας 2 μηνών από τη λήψη του εγγράφου οχλήσεως.

Με έγγραφο που συνέταξε στις 15 Φεβρουαρίου 1984 η Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Ιταλίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, η ιταλική κυβέρνηση γνωστοποίησε ότι η μεταφορά των δύο οδηγιών στο εσωτερικό δίκαιο αποτελούσε αντικείμενο νομοσχεδίου, το οποίο είχε υποβληθεί προς εξέταση στην επιτροπή μεταφορών της Γερουσίας της Ιταλικής Δημοκρατίας.

Επειδή δεν έλαβε καμία πληροφορία για την ψήφιση του εν λόγω νομοσχεδίου από το ιταλικό κοινοβούλιο, η Επιτροπή εξέδωσε, με έγγραφο της 4ης Φεβρουαρίου 1985, αιτιολογημένη γνώμη σύμφωνα με την οποία η ιταλική κυβέρνηση παρέβη τις υποχρεώσεις που υπείχε από το άρθρο 171 της Συνθήκης ΕΟΚ, επειδή δεν μερίμνησε για την εκτέλεση των αποφάσεων που εξέδωσε το Δικαστήριο στις υποθέσεις 28/81 και 29/81. Η Επιτροπή κάλεσε την ιταλική κυβέρνηση να λάβει τα αναγκαία μέτρα συμμορφώσεώς της προς την αιτιολογημένη γνώμη εντός προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίησή της.

Επειδή δεν δόθηκε συνέχεια στην αιτιολογημένη γνώμη της, η Επιτροπή άσκησε την παρούσα προσφυγή με δικόγραφο που κατέθεσε στις 22 Μαΐου 1985.

Η προσφυγή πρωτοκολλήθηκε στη γραμματεία του Δικαστηρίου στις 23 Μαΐου 1985.

Κατόπιν εκθέσεως του εισηγητή δικαστή και μετά από ακρόαση του γενικού εισαγγελέα, το

* Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική.

Δικαστήριο αποφάσισε την έναρξη της προφορικής διαδικασίας χωρίς προηγούμενη διεξαγωγή αποδείξεων. Το Δικαστήριο πάντως κάλεσε την ιταλική κυβέρνηση να το ενημερώσει ως προς το στάδιο των κοινοβουλευτικών εργασιών και την πιθανή ημερομηνία ψηφίσεως των νομοσχεδίων για τη μεταφορά των οδηγιών 74/561/ΕΟΚ και 74/562/ΕΟΚ του Συμβουλίου στην ιταλική έννομη τάξη.

Στις 3 Μαΐου 1986 η ιταλική κυβέρνηση απάντησε εγγράφως ότι δεν ήταν σε θέση να προβλέψει την ημερομηνία ψηφίσεως των νομοσχεδίων για τη μεταφορά των εν λόγω οδηγιών στην ιταλική έννομη τάξη. Επιφυλάχθηκε πάντως να ενημερώσει το Δικαστήριο σχετικά με κάθε νέο στοιχείο που θα ανέκυπτε.

II — Αιτήματα των διαδίκων

Η *Επιτροπή* ζητεί από το Δικαστήριο:

α) να αναγνωρίσει ότι η κυβέρνηση της Ιταλικής Δημοκρατίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 171 της Συνθήκης ΕΟΚ, επειδή, παρά τις αποφάσεις του Δικαστηρίου της 10ης Νοεμβρίου 1981 (στις υποθέσεις 28/81 και 29/81), δεν έχει ακόμα μεταφέρει στην εσωτερική της έννομη τάξη την οδηγία 74/561/ΕΟΚ του Συμβουλίου, περί προσβάσεως στο επάγγελμα του μεταφορέα εμπορευμάτων στον τομέα των εσωτερικών και διεθνών οδικών μεταφορών, καθώς και την οδηγία 74/562/ΕΟΚ του Συμβουλίου, περί προσβάσεως στο επάγγελμα του μεταφορέα επιβατών στον τομέα των εσωτερικών και διεθνών οδικών μεταφορών·

β) να καταδικάσει την κυβέρνηση της Ιταλικής Δημοκρατίας στα δικαστικά έξοδα.

Η *ιταλική κυβέρνηση* δεν προσδιόρισε τα αιτήματά της.

III — Ισχυρισμοί και επιχειρήματα των διαδίκων

Η *Επιτροπή* υποστηρίζει ότι η Ιταλική Δημοκρατία όφειλε, σύμφωνα με το άρθρο 171 της Συνθήκης ΕΟΚ και λόγω των προαναφερθεισών αποφάσεων της 10ης Νοεμβρίου 1981, να λάβει τα αναγκαία μέτρα, ώστε, μεταφέροντας στην εσωτερική της έννομη τάξη τις εν λόγω οδηγίες, να παύσει την παράβαση των υποχρεώσεων που υπέχει από τη Συνθήκη. Αρκετά έτη μετά την έκδοση των εν λόγω αποφάσεων του Δικαστηρίου, η Ιταλική Δημοκρατία δεν θέσπισε κανένα μέτρο ώστε να συμμορφωθεί προς αυτές.

Η *ιταλική κυβέρνηση* παρατηρεί ότι, όσον αφορά τη μεταφορά της οδηγίας 74/561/ΕΟΚ στην ιταλική έννομη τάξη, οι σχετικές διατάξεις είχαν ενσωματωθεί σε σχέδιο νόμου, το οποίο προέβλεπε ουσιώδη τροποποίηση του νόμου 298 της 6ης Ιουνίου 1974 σχετικά με το καθεστώς της μεταφοράς εμπορευμάτων οδικώς. Η Βουλή είχε εγκρίνει το νομοσχέδιο κατά τη διάρκεια της προηγούμενης βουλευτικής περιόδου, η λήξη της οποίας όμως δεν επέτρεψε την περάτωση της κοινοβουλευτικής διαδικασίας και την οριστική ψήφιση του νομοσχεδίου· το ίδιο νομοσχέδιο υποβλήθηκε στη νέα Βουλή, που εξακολουθεί να το εξετάζει (Camera dei Deputati, ένατη βουλευτική περίοδος, έγγραφο υπ' αριθ. 1231).

Όσον αφορά την οδηγία 74/562/ΕΟΚ, η ιταλική κυβέρνηση παρατηρεί ότι οι διατάξεις σχετικά με την μεταφορά της έχουν ενσωματωθεί σε ένα άλλο σχέδιο νόμου, το οποίο επίσης εξετάζεται από το Κοινοβούλιο (Senato della Repubblica, ένατη βουλευτική περίοδος, έγγραφο υπ' αριθ. 344).

Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις της ιταλικής κυβέρνησης, οι διατάξεις μεταφοράς των εν λόγω οδηγιών ενδέχεται να θεσπιστούν μέσα σε εύλογες προθεσμίες.

Με την απάντησή της η *Επιτροπή* θεωρεί αποδεδειγμένη την παράβαση και εκτιμά ότι, λόγω της διάρκειας των κοινοβουλευτικών εργασιών, δεν θα καταστεί δυνατό να παύσει σε σύντομο διάστημα.

IV — Προφορική διαδικασία

Η κυβέρνηση της Ιταλικής Δημοκρατίας, εκπροσωπούμενη από τον Oscar Fiumara, avvocato dello Stato, και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τον Sergio Fabro, μέλος της νομικής υπηρεσίας της Επιτροπής, ανέπτυξαν προφορικά τις παρατηρήσεις τους κατά τη συνεδρίαση της 9ης Ιουλίου 1986.

Ο γενικός εισαγγελέας ανέπτυξε τις προτάσεις του κατά τη συνεδρίαση της 9ης Ιουλίου 1986.

T. F. O' Higgins
εισηγητής δικαστής